**Be the Best of Whatever You Are   
by Douglas Malloch**  
If you can't be a pine on the top of the **hill,**  
Be a scrub in the valley – but be  
The best little scrub by the side of the **rill**;

Be a bush if you can't be a tree.  
  
If you can't be a bush be a bit of the grass,  
And some highway happier make;  
If you can't be a muskie then just be a bass –  
But the liveliest bass in the lake!  
  
We can't all be captains, we've got to be crew,  
There's something for all of us here,  
There's big work to do, and there's lesser to do,  
And the task you must do is the near.  
  
If you can't be a highway then just be a trail,  
If you can't be the sun be a star;  
It isn't by size that you win or you fail –

Be the best of whatever you are!

**Будь собой, самым лучшим собой**

***Дуглас Мэллок***

***Перевод выполнила Шаипова Кристина***

Раз тебе не дано стать сосной на вершине,

Будь кустом у подножья холма,

Стань листком, самым лучшим листком на траве,

Чтоб тобою гордилась трава.

Раз тебе не дано стать большим осетром,

Не грусти – это ведь не беда!

Стань плотвой, самой лучшей плотвою притом,

Чтоб тобою гордилась река!

Кто-нибудь в этом мире стоит у руля,

Но не всем же стоять во главе.

Кругом масса работы, и вся для тебя.

Выбирай, что тебе по душе!

Не дано стать дорогой, стань просто тропой,

А не солнцем, так просто звездой.

Сделай так, чтобы люди гордились тобой.

Будь собой, самым лучшим собой!